(3) Nature and quantity of the products to be leased : The terminal device for the registration information system, 1 set

(4) Lease period : The passage of specification

(5) Lease place : The place will be specified later.

(6) Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade A or B "Manufacture of products" "Sale of products" or "Services" in terms of the qualification for participating in tenders laid down by the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) for the purpose of procurement in the fiscal year of 2010, 2011 and 2012. ④Meet the qualification requirements which The Obligating Officer Director may specify in accordance with Article 73 of the Cabinet Order. ⑤Prove to have ability to lease the products concerned by themselves and by a third party, should the products requested through this notice be leased by a third party.

(7) Time-limit for tender : 17 : 00　1 September 2011

(8) Contact point for the notice : Kimihiro Suga, Procurement Section, Finance Division, Minister's Secretariat, Ministry of Justice, 1—1—1 Kasumigaseki Chiyoda-ku, Tokyo 100—8977 Japan. TEL03—3580—4128

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。

平成23年7月11日

支出負担行為担当官

栃木刑務所長　佐藤　克巳

◎調達機関番号　013　◎所在地番号　09

○第２号

1　調達内容

(1) 品目分類番号　26

(2) 購入等件名及び数量　栃木刑務所で使用する食品　冷凍里芋559キログラム　外274品目

(3) 調達案件の仕様等　入札説明書及び仕様書による。

(4) 履行期間　平成23年10月１日から平成24年３月31日まで

(5) 履行場所　入札説明書による。

(6) 入札方法　この入札は単価で行う。また落札に当たっては、消費税及び地方消費税を除いた額を落札価格とする。

2　競争参加資格

(1) 予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。

なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別な理由がある場合に該当する。

(2) 予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。

(3) 平成22・23・24年度法務省競争参加資格（全省庁統一資格）「物品の販売」であって、A、B、C又はDの等級に格付けされた関東・甲信越地域の競争参加資格を有する者であること。

(4) 競争参加資格を有しない者で入札に参加しようとする者は、入札書受領期限までに競争参加資格を受け、当該等級に該当する場合のみ入札に参加できる。

3　入札書の提出場所等

(1) 入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問い合わせ先

〒328—8550 栃木県栃木市惣社町2484番地

栃木刑務所総務部用度課　黒子　久雄　電話0282—27—1885　内線115

(2) 入札説明書の交付方法　上記場所において平成23年７月21日13時30分から17時00分までの間に随時交付する。

(3) 郵送による入札書の受領期限　平成23年９月２日17時00分

(4) 入札・開札の日時及び場所　平成23年９月５日13時30分　栃木刑務所庁舎２階会議室

4　その他

(1) 契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨

(2) 入札保証金及び契約保証金　免除

(3) 入札者に要求される事項　この一般競争入札に参加を希望する者は、仕様書に記載された確認書等を指定期日までに提出しなければならない。また、開札日の前日までの間において、支出負担行為担当官栃木刑務所長から当該書類に関し説明を求められた場合は、それに応じなければならない。

(4) 入札の無効　この公告に示した競争参加資格のない者のした入札及び入札に関する条件に違反した入札は無効とする。

(5) 契約書作成の要否　要

(6) 落札者の決定方法　本公告に示した物品を納入できると支出負担行為担当官栃木刑務所長が判断した資料を添付して入札書を提出した入札者であって、予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った入札者を落札者とする。

(7) 手続における交渉の有無　無

(8) 詳細は、入札説明書による。

5　Summary

(1) Official in charge of disbursment of the procuring entity : Sato Katsumi, Warden of the Tochigi prison.

(2) Classification of the products to be procured : 26

(3) Nature and quantity of the producuts tobepurchased : Foods used in Tochigi Prison ; Frozen taros 559kg (business foods) some other place 274 by item.

(4) Delivery period : From 1 October, 2011 through 31 March, 2012.

(5) Delivery place : As show in the tender documentation.

(6) Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, Minors, Person under consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have the Grade A, B, C or D in "Sale of product" in the Kanto and Kousinetsu area in terms of the qualification for participating in tenders related to the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) in the fiscal year of 2010, 2011 and 2012. ④Prove they can deliver the product, on the standard and quantity specified by this notice. ⑤Suppliers who intend to put in a bid without above qualifications registered on the list of qualified bidders, and considered to have the relevant grade.

(7) Time-limit for tender : 17 : 00　2 September 2011

(8) Contact point for the notice : Hisao Kuroko, Supply Section, Tochigi Prison. Address : 2484 Souja-machi Tochigi-shi Tochigi 328—8550 Japan, TEL : 0282—27—1885 ext. 115.

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。

平成23年7月11日

支出負担行為担当官

三重刑務所長　赤坂　好一

◎調達機関番号　013　◎所在地番号　24

○第１号

1　調達内容

(1) 品目分類番号　26

(2) 購入物品および数量　三重刑務所で使用する電気需給契約　契約電力　495kW　予定使用電力量　1,300,000kWh